

# Jaunais Wentspils Apškrats

**Abonēšanas maksa:**  
Ar peesūtīšanu:  
1 mēneši 2s —50, 3 mēn. 2s 1.50.  
6 mēn. 2s 2.75, 1 gadā 2s 5.—  
Bez peesūtīšanas: 1 mēn. 2s —32.

**Bespartejisks, objektīvs laikraksts.**  
**Šnakt Wentspil — zeturtdeenās.**  
Redakcija Wentspil, Pils eelā Nr. 20, pasta kaste Nr 81, tālrunis Nr. 292.

**Sludinājumu maksa:**  
Sludinājumu maksā 8 sant., Tekstā 20  
sant., Preešpuse 30 sant. par katru  
petit rindinu vai tās meetu + 5%  
pilsētas nobofka.  
Darba melletajem par brīhu.

Nr. 35.

Zeturdeen, 1. oktobrī 1931. g.

4. gadš.

## Suvereno waru latwju tautai!

Išštrošais brīdīs tuwojās. 3. un 4. oktobrī latwju tauta ees zihnā par fawām teešbām, par fawu turpmako litteni.

**Revoluzionarās un brīhwibas zihnās** mešs fawu neatkarību un teešbas ešam eeguwušči. Par lehtiču wirumu waldoščā koalīzija šchis teešbas pahrdewuči melno bruntneeku falpeem un ziteem eenahzejeem. Revoluzionarā zihnā beš loščmejeem un ūchautenēm, bet ar wehleschānu listi rotā, ar pirmo brīhwibas zihnu weenprahstību un ūajuščmu, mešs fawas teešbas atgūščm un nostiprinaščm.

Tas tā buhš, tam tā jabuht!

Latwju tautas wairatums, tas wairatums, tas zihnās un zihnās par Mahras bafnizās hntenēm, grib redset Saemā un waldbidā zitas fejas, zitu spehtu ūamehru, zitu nogrupējumu. Šchis wairatums grib redset Saemā latwistu kodolu, latwistu zentru, tas iūwehēdinātu peesmafūšču politisko gaišču. Tautas balšs ūan: „Augštā namā naw weetas koruptanteem un latwju nacionālās leetas nodewejeem!“ Latwešči, tam gaiščs prahstis un ūaidra galwa, reds, ta turpmat walšis ūaimneezīščā un politīščā wadibā jataiūa noteičtīs greeūeens. Un tas notītīs 3. un 4. oktobrī.

Welht zenschās latwju tautas teešbu nodeweji ar wiltīgu Mahras bafnizās litumu eemidfinat latwju tautas modribu un zihnās ūparu. Par nodewejeem toš tauta ir atfinušt un tā nodewejeem teem ir jafuščd no politīščas ūtatuweš!

No otras puūeš, komunisti, ūozialdemokrati un wīnu ūabeedrotee zihnās par ūozialistisko walšis eelahrū. Wads, poūis un nabadsiba ir ūchis eelahrūas pirmā paūhme. To mešs redsam Padosijā. Kurp nowed ūozialistīūee ūaimneezības weidi, to redsam tagad arī Anglijā. Noraugotees ūarlanā karogā uū ūozialistu tautas nama torna, ūrahēnees darbu un maift nebauš eeguwiš, ūrahēneeku behrnš iūūaltumu nebušs rembinajīs.

Tamdeht neweenu balš par ūarlano listēm!

Neweenu balš par melnās pilsonības tautas teešbu nodewejeem un koruptanteem!

### Ko dara bezdarba apkaroschānas kom.

Labi ūen atpakaļ itla konstrueta bešdarba apkaroschānas komiūija, tura beidset ūafautuū ūapulzi pilūehtas waldeš telpās, lai uūūabtu bešdarba apkaroschānas darbu. ūapulzē nehmūūht dalību darba inspektors

R. Pawlowūiūis, pilūehtas waldeš darba nodokāš waditajš R. ūyrogis, amatneeku pahrschawis E. Baulis, arodbeedribas pahrschawis Lemchens un 10. dšelszēku eezirtina un 8. zēla inscheneeru pahrschawji. No-ūaidroja ūeemas mehneščos 10. dšelszēku



Frīcis Kārklīns  
Talons 153.

Frīcis Kārklīns dzimis Wentspilī 1878. g. 20. augustā. Strādājis tiešu iestādēs, Wentspils saldētavā kā pārzinis. Bijis ilggadīgs Wentspils pilsetas galvas biedrs un pilsetas galva. Nepārtraukti no 1908. g. ievēlēts Wentspils pilsetas domē. Kara laikā strādājis kā Višķrievijas pilsetu savienības bēgļu punkta un vēlāk kā Beļģijas karaļa Alberta hospitāļa pārzinis Peterpilī.

Proklamēot Latwiju, uzņēms pilsetas galvas pienākumus Wentspilī. Darbojās Wentspils tvaikoču sabiedrībā „Jūra“ kā direktors-rikohtājs, ir Wentspils pilsetas bankas valdes loceklis. Pazīstams wentspilniekiem kā līdzjutījs cilvēks. Kā īsta savas dzimtas pilsetas dēls, tas arvien bijis modrs par Wentspils un tās iedzīvotāju labklājību.

Neweenu balš par ūiūtām grupām, jo tāš balšis tā tā ees ūudumā!

Pulzēmees ūem ūarlan - balti - ūarlanā walšis karoga. Noūt weenaldbību! Ta ūeme ir muūūu, tāš pilūehtas muūūu, buhšim kungi ūawā dšimtajā ūemē!

Lai kruhtīs atūarūst tehwu tehwu leeūmas zihnai!

- Par ūuvereno waru latwju tautai!
- Wret ūweūchānteeūču kundsību!
- Par tautas labklājību!
- Wret netaiūnību un korupziju!
- Par tautas gaiščātu nahlotni!
- Uū weenotu darbu! atzina
- Demokratiščā zentra ūaraktīs Nr. 10.



Gustavs Zengals  
Talons 145.

Dzim. 12. aug. 1871. g. Džūkates „Odiņos“ kā amatnieka, ratnieka dēls. Pamatizlītību baudījis Sakas pagastā — lauku skolā. Pēc gimnāzijas beigšanas, 1893. g., 20 rubļem kabatā devies uz Maskavu studēt tieslietas, kur pelnījis ar stundu pasniegšanu, visu brīvo laiku ziedojot sabiedriskam darbam.

Studijas beidzis, pārnācis atpakaļ dzimtenē, kur ar visu sparū meties sabiedriskā dzīvē.

Pasaules karaš sekojošo dzīves vētru periodā Zengali nobriedusi doma par Latwijas neatkarību, un reweļiācijas laikā viņš ieņēmis vadošo lomu latviešu politiskā organizācijā — „Demokratiščā blokā“, kas sagatavojis Latwijas pasludināšanu par neatkarīgu republiku.

Tādēļ arī Zengalim piekritis tas lielais gods — stāvēt pie mūsu valsts ūpuļa, izpildīt mūsu tautas vēsturisko uzdevumu: nolast katrā latwja sirdī nekād neizdzēšamā 1918. g. 18. novembrī Latwijas valsts proklamēšanas aktu.

Jau pirms valsts proklamēšanas 1917. g., viņš vadījis mūsu galvas pilsetas likteņus — bijis Rīgas pilsetas galva. Šini pat amatā tas ievēlēts otrreiz 1919. gadā.

Viņa vārds cieši saistīts arī ar latwju parlamenta — Tautas padomes likteņiem. Pateicoties lielām vienotījas spējām, viņam izdevies samierināt mūsu tautas galējības — ūozialdemokratus ar pilsoņiem un vienot tos kopējā, radošā darbā.

Ievēlēts Satversmes ūapulcē, Zengals bijis viens no tiem, kas sekmējis svarīgās agrarreformas izvešanu latwju tautas wairākumam pieņemamā veidā, panākot muižnieku zemes atsavināšanu bez atlīdzības.

Jau kopš 1923. g. Zengals aizstāvējis uzskatu, ka Mīras bazilica nododama latwju tautai, ierosinot Saemā attiecīgu likumu.

eezirtnīs bešdarbneeteem warēs darbu dot par apm. 70.000 lateem, 8. rajona zēlu inscheneers par 197.000 lateem. Protams, ūchis newarēs miūūūinat leelo bešdarbu un buhš ūapadoma par jaunu pabalstu un aūūewumu iūpaprāūchānas no waldbības. Weens ūatbrs, ta walšis laūei bešdarbneekuš nahlas loti gruhtī uūsturei un tapehž buhtu loti wehlamš, lai ūchī pate bešdarbu



Arvids Jakobsons  
Talons 156.

Arvids Jakobsons dzim. 4. aprīlī 1887. g. Jelgavā; tirgotāja dēls. Beidzis Jelgavas realskolu un Rīgas politechniskā institūta komercnodaļu. No 1910.—1915. gadam strādājis kā galvenais grāmatvedis un pilnvarotais pie ūirmas „Kunst un Albers“ Harbinā, Vladivostokā. Apceļojis ūīnu un Japanu. No 1915.—1917. g. studējis Maskavā Petera Akadēmijā hidro-techniku. Lidā 1923. g. darbojies dažādos tirdzniecības un rūpniecības uzņēmumos Maskavā. 1923. g. vasarā atgriezies Latwijā un strādājis Wentspilī, kā aprīnča nodokļu inspektora vec. palīgs, pēc tam kā nodokļu inspektors Kuldīgas un Wentspils aprīnčos, kādu amatu ieņem vēl tagad.

1927. g., pēc Čakates tēva nāves, otrās Saemias wairākums izraudzījis Gustavu Zengali par Jāņa Čakates darba cienīgu mantinieku un ievēlēja par Valsts Prezidentu. Būdamš ūai augstā amatā, Zengals arvien palicis tikpat vienkāršs, waūsirdīgs un visiem pieejams kā agrāk; bet par visu wairāk viņš nēdis greznību, izūkērdību un newajadzīgas izpīeecas.

Savā raksturā bijis arvien noteikts un nebaidījis taisnību katram acis pateikt. Sevišķi ievērojams ūe gadījums, kad Saemā taisījās paplašināt jau tā pār- mērgo deputātu newāzkaramību, tad Zengals, kā Valsts Prezidents, atteicās šo likumu publicēt un aiz- ūtāja to Saemai atpakaļ.

Gustava Zengala dzīves gājums un darbs liecina, ka tas viscieļākām saistēm saaudzis ar savu tautu un zemi. Kā īsts demokrāts un latwju darba tautas dēls viņš visā savā valsts un politiskā darbā stāigājis noteiktus taimus vidus ceļus, nemeklēdamirs pa galējībām, bet redzot tautas stiprumu un laimi tautas vienībā.

apkaroschānas komiūija padomat par to, tā realīset mešču iūūrahēūchānu ūaimneezīščā ūahrīdā. Ja to panahstīs, tad ūrahēdās ūah- ūelawas un tur darbu atradīs ūmteem ūrahēneeku. Pahrunatš arī ūautajums, ta melioraziju darbos nodarbināteem bešdarb- neeteem nepezeēščāmi iūgahdat waldbības pabalstu waj aūūewumu uūdens ūahbatu eegahūchānai.





Prei galējībām! Uz vienotu darbu, par mūsu mīļās dzimtenes-Latvijas saimniecisko un kulturālo labklājību aicina

# 10 Demokrātiskais Centrs 10

Kuŗa kandidāti ir:

Gustavs Zemgals — bijušais valsts prezidents.  
 Kārlis Kiršteins — Saeimas deputāts, docents.  
 Jānis Breikšs — Saeimas deputāts, jurists.  
 Pēteris Juraševskis — Saeimas deputāts, notārs.  
 Berta Pipina — sabiedr. darbiniece.  
 Kārlis Skalbe — rakstnieks.  
 Roberts Reters — Liepājas galv. dzelzceļu darbn. priekšn.  
 Eduards Kalniņš — ģenerālis.

Fricis Kārklīņš — Ventspils pilsētas bij. galva.  
 Oskars Sillis — sociālās apģādes dep. direktors.  
 Alberts Lukke — tirgotājs Priekulē.  
 Arvids Jakobsons — Ventspils aprinķa nodokļu inspektors.  
 Ernests Rolovs — Rendas virsmežzinis.  
 Fricis Ošis-Osis — lauksaimnieks Ravā.  
 Kristaps Allažs — skolas pārzinis Liepājā.  
 Eduards Eichmanis — tautsaimnieks, rūpnieks.

## Piedāvājam

# I. labuma Portlandcementu.

## BRĀĻI PERL

Koloniālu un tabākas preču lieltirgotava  
 Ventspili, Tirgus laukumā Nr. 1. Tājr. Nr. 58.

## Piedāvāju:

pernicu, krāsas, jumta papi, jumta darvu, koka darvu ar un bez terpentina, krāšņu podus, glazierētus un neglazierētus, sarkanus ķieģelus, kā arī dzelondrāti.

It īpaši ieteicu cementu marka „SMIT“.

**A. S. SEBBA**

Ventspili, Pils ielā Nr. 25, tājr. Nr. 272.

## Mēbelētas istabas

ar atsevišķu ie-eju izirējamas Liepu ielā 6.



Uzmanību!

## Skaistākās dāvanas

uz kāzām un jubilejām piedāvā

### F-ma F. VULFSON

Kuldīgas ielā Nr. 30.

Virspilnā izvēlē: kungu un dāmu zelta un sudraba pulksteņi, kristāla precēs, Bakara ar sudraba apkalumiem.

Jaunsāņemts stūtijums Gustav Beker sienas un modinātāji pulksteņi sudraba rokas somiņas, papīrocu etviljas u. t. t.

Lielā izvēlē par iespējami lētām cenām mūzikas instrumenti, patafoni.

Opt. precēs, brilles, termometri u. t. t.

Gramafonu un patafonu plates. Visjaun. šlāģeri.

Pļegumu visādus pulksteņu un zelta darbus. Darbs tiek garantēts.

Lūdzam pārliecināties. Lētākas cenas.

## Miltu un koloniāl preču lieltirgotava

# L. M. Schätzen

Ventspili, Kārļa ielā Nr. 4.

Tājrūnis Nr. 44.

arī dabūjams

## Cements marka „Šmit“

## Paziņojums

god. Ventspils publikai!

Esmu savu kungu un dāmu apģērbu darbnīcu ierīkojis

Kārļa ielā Nr. 8.

Lūzdu pagodināt mani ar saviem pasūtījumiem uz priekšu. Par darba glitumu garantē mana ilggadīgā prakse. Lūzdu pārliecināties!

Drēbnieks Jānis Grinbergs.

Manufaktūras un modes preču tirgotava

## D. Friedbergs

Ventspili, Pils ielā Nr. 17.

Rudens sezonai iestājoties un ziemai tuvojoties piedāvāju Labāko iekš- un ārzemju fabriku bostonu, cheviotu, kammgarnu u. c. kungu un dāmu apģērbiem.

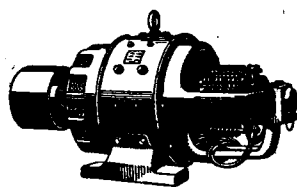
Zida, samta un pliša audumi dažāda labuma un krāsu izvēlē.

Kažoku ādas saņemtas bagatīgs stūtijums.

Gatavi kungu un dāmu apģērbu

no pašu darbnīcas lielā izvēlē, glītā izstrādājumā.

Gobelins. Dermatins. Vasku drēbe. Vatētas gultas segas. visdažādākos izstrādājumos.



Elektro-dinamo mašīnas un motori, apģaismošanas ķermeņi, instalācijas materiāli un spuldzes, kabatas lukturi, baterijas un elementi.

VELOSIPEDI,

to daļas un piederumi.

Gumijas riepas un šūtones. SKF Zviedrijas lodīšu gultnes.

Karhīda lukturi, karhīds un zaļmiak.

Kājbumbas.

Radio aparāti, skaļruņi un to piederumi.

Tapetes (tieši no fabrikas) bagātīgā izvēlē.

Pļegom elektr. apģaismošanas, zvānu un signalizācijas lētalū ierīkošanu.

**L. Grundmans**

Ventspili, Pils ielā 17.

Tājr. 115.

Velosipēdu izlabošanas darbnīca Lielā ielā Nr. 7.

Manufaktūras, galantērijas un gatavas kleites

lielā izvēlē piedāvā

## J. Hercekovičs

Ventspili, Pils ielā Nr. 17, tājr. 329.

no labākām iekš- un ārzemju fabrikām.

Dažādas adītas preces krājumā.

## Agenti

pie labas peļņas vajadzīgi. Pieteikties „J. Ventspils Apskata“ redakcijā.

Visizdevīgākā iepirkšanās vieta būvmateriāliem un saimniecības piederumiem

T/N. Olekalns, īpašn. C. Kārklīņš.